

DIN EN 60061-3/A54

ICS 29.140.10

EntwurfEinsprüche bis 2017-08-09
Vorgesehen als Änderung von
DIN EN 60061-3:2017-03**Lampensockel und -fassungen sowie Lehren zur Kontrolle der Austauschbarkeit und Sicherheit –****Teil 3: Lehren****(IEC 34B/1885/CDV:2016);****Deutsche Fassung EN 60061-3:1993/prA54:2016**

Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety –

Part 3: Gauges

(IEC 34B/1885/CDV:2016);

German version EN 60061-3:1993/prA54:2016

Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité –

Partie 3: Calibres

(IEC 34B/1885/CDV:2016);

Version allemande EN 60061-3:1993/prA54:2016

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2017-06-09 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an dke@vde.com möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an die DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE, Stresemannallee 15, 60596 Frankfurt am Main.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 16 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE
DIN-Normenausschuss Automobiltechnik (NAAutomobil)

Nationales Vorwort

Die Deutsche Fassung des europäischen Dokuments EN 60061-3:1993/prA54:2016 „Lampensockel und -fassungen sowie Lehren zur Kontrolle der Austauschbarkeit und Sicherheit – Teil 3: Lehren“ (Entwurf in der Umfrage) ist unverändert in diesen Norm-Entwurf übernommen worden.

Die Internationale Elektrotechnische Kommission (IEC) und das Europäische Komitee für Elektrotechnische Normung (CENELEC) haben vereinbart, dass ein auf IEC-Ebene erarbeiteter Entwurf für eine Internationale Norm zeitgleich (parallel) bei IEC und CENELEC zur Umfrage (CDV-Stadium) und Abstimmung als FDIS (en: Final Draft International Standard) bzw. Schluss-Entwurf für eine Europäische Norm gestellt wird, um eine Beschleunigung und Straffung der Normungsarbeit zu erreichen. Dem entsprechend ist das internationale Dokument IEC 34B/1885/CDV:2016 „Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety – Part 3: Gauges“ unverändert in den Entwurf EN 60061-3:1993/prA54:2016 übernommen worden.

Das internationale Dokument wurde vom SC 34B „Lamp caps and holders“ der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) erarbeitet.

Bei der Abstimmung zu dem Europäischen Schluss-Entwurf bei CENELEC und dem Internationalen Schluss-Entwurf bei IEC [Final Draft International Standard (FDIS)] sind jeweils nur „JA/NEIN“-Entscheidungen möglich, wobei „NEIN“-Entscheidungen fundiert begründet werden müssen. Dokumente, die bei CENELEC als Europäische Norm angenommen und ratifiziert werden, sind unverändert als Deutsche Normen zu übernehmen.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium UK 521.2 „Lampensockel und -fassungen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Der Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden Deutschen Dokumenten ergibt sich, soweit ein Zusammenhang besteht, grundsätzlich über die Nummer der entsprechenden IEC-Publikation. Beispiel: IEC 60068 ist als EN 60068 als Europäische Norm durch CENELEC übernommen und als DIN EN 60068 ins Deutsche Normenwerk aufgenommen.

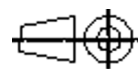
Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. ISO [und/oder] IEC sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieser Entwurf, setzt die Inhalte des IEC-Schriftstücks 34B/1885/CDV um, die später als IEC 60061-3/A54 veröffentlicht werden sollen. Die Inhalte von IEC 34B/1885/CDV, die die Normen IEC 60061-1/A57, IEC 60061-2/A53 und IEC 60061-4/A16 betreffen, werden in weiteren nationalen Norm-Entwürfen parallel zu diesem Norm-Entwurf veröffentlicht.

GAUGE "A" FOR LAMPHOLDERS

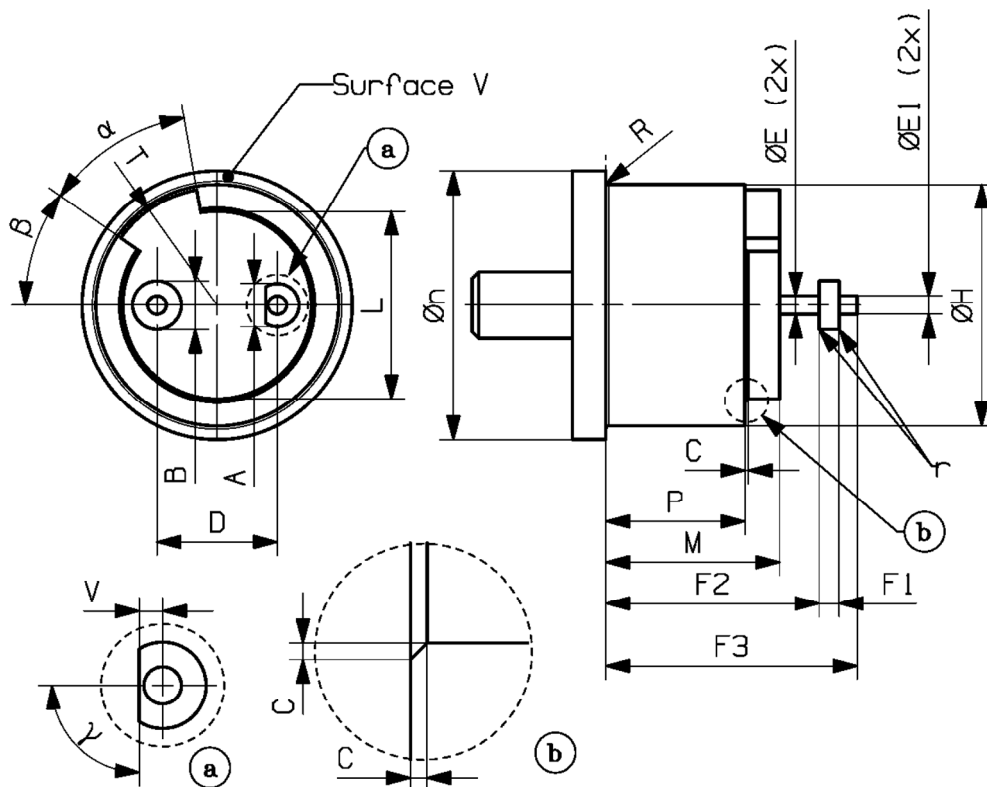
CALIBRE «A» POUR DOUILLES

PGZ18 AND PGZX18



Page 1/2

Dimensions in millimetres - Dimensions en millimètres
The drawing is intended only to illustrate the essential dimensions of the gauge.
Le dessin a pour seul but d'illustrer les dimensions essentielles du calibre.
For details of lamp holders PGZ18 and PGZX18, see sheet 7005-163.
Pour les détails des douilles PGZ18 et PGZX18, voir feuille 7005-163.



PURPOSE:

- To check lamp holders PGZ18 for the proper acceptance of maximum caps PGZ18 at maximum pin distance.
- To check the proper key function. For this checking, the dimension H is chosen to be equal to the minimum diameter of the cap.

TESTING:

It shall be possible to insert the gauge into the lampholder PGZ18 until surface V of the gauge comes into contact with the reference plane of the lampholder, and to twist the gauge by at least 50° using a force of not more than ...N (under consideration). The insertion may be achieved with one position only.

It shall not be possible to insert the gauge into lampholder PGZX18 in such a way that surface V of the gauge comes in contact with the reference plane of the lampholder.

BUT:

- Contrôler pour le PGZ18 l'acceptation des culots maximaux PGZ18 à une distance de broche maximale.
- Contrôler le fonctionnement correct du détrompeur. Pour ce contrôle la dimension H choisie doit être égale au diamètre minimal du culot.

ESSAI:

Il doit être possible d'introduire le calibre dans la douille PGZ18 jusqu'à ce que la surface V du calibre entre en contact avec le plan de référence de la douille et de le tourner d'au moins 50° en utilisant une force ne dépassant pas N (à l'étude). L'introduction peut être réalisée avec une seule position.

Il ne doit pas être possible d'introduire le calibre dans la douille PGZX18 de telle façon que la surface V du calibre vienne en contact avec le plan de référence de la douille.

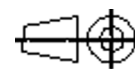
Proposal to amend datasheet

7006-163A-2

GAUGE “A” FOR LAMPHOLDERS

CALIBRE «A» POUR DOUILLES

PGZ18 AND PGZX18



Page 2/2

Dimensions in millimetres - Dimensions en millimètres

Reference	Dimension	Tolerance
A	6,65	0 - 0,02
B	7,45	0 - 0,02
D	18,25	+ 0,005 - 0,005
C	0,50	+ 0,05 - 0,05
E	3,1	0 - 0,02
E1	3,1	0 - 0,02
F1	3,15	+ 0,02 0
F2	31,45	0 - 0,02
F3	37,65	0 - 0,02
H	35,8	0 - 0,01
L	28,2	+ 0,02 0
M	26,45	0 - 0,02
N	45	+ 0,5 - 0,5
P	20,85	0 - 0,02
R	0,5	+ 0,02 0
T	17,95	+ 0,02 0
V	1,85	+ 0,02 0
r	0,2	0 - 0,02
α	47°	+ 10' 0
β	33°	0 - 10'
γ	90°	+ 2° - 2°

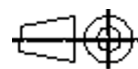
Proposal to amend datasheet

7006-163A-2

GAUGE "B" FOR LAMPHOLDERS

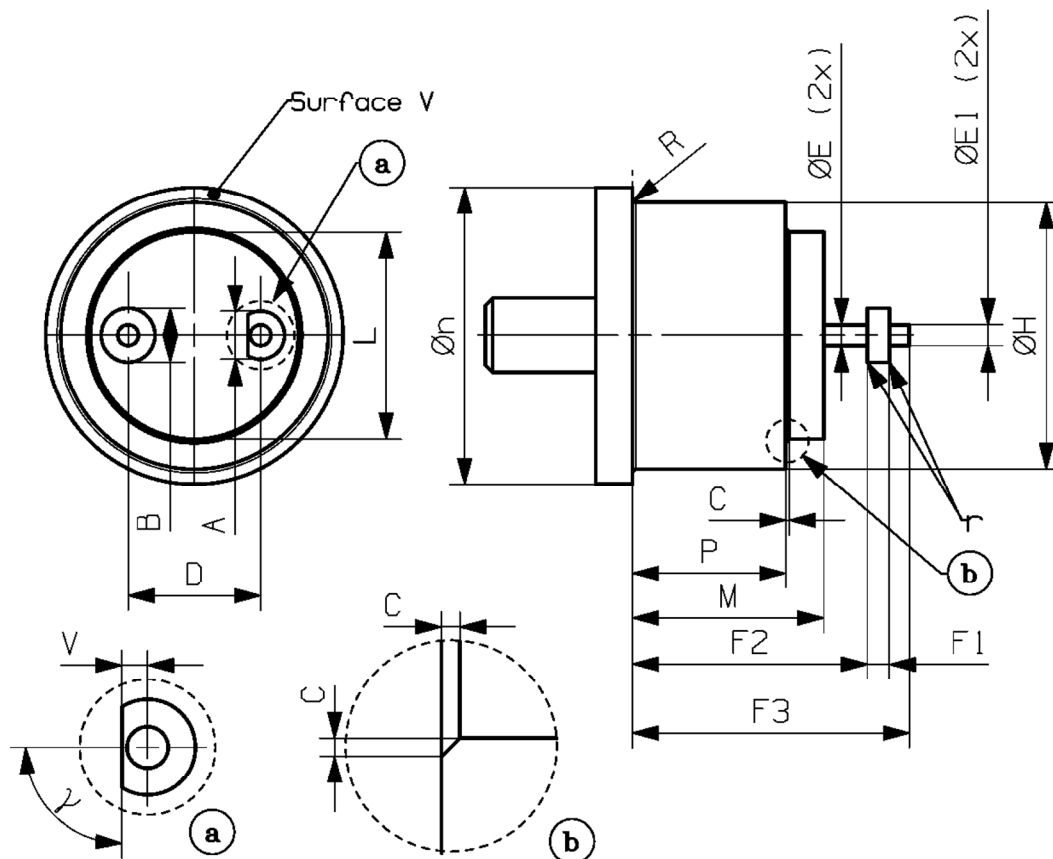
CALIBRE «B» POUR DOUILLES

PGZ18 AND PGZX18



Page 1/2

Dimensions in millimetres - Dimensions en millimètres
The drawing is intended only to illustrate the essential dimensions of the gauge.
Le dessin a pour seul but d'illustrer les dimensions essentielles du calibre.
For details of lamp holders PGZ18 and PGZX18, see sheet 7005-163.
Pour les détails des douilles PGZ18 et PGZX18, voir feuille 7005-163.



PURPOSE:

- To check lamp holders PGZ18 and PGZX18 for the proper acceptance of maximum caps PGZ18 and PGZX18 at minimum pin distance.

TESTING:

It shall be possible to insert the gauge into the lampholder until surface V of the gauge comes into contact with the reference plane of the lampholder, and to twist the gauge by at least 50° using a force of not more than ...N (under consideration). The insertion may be achieved with one position only.

BUT:

- Contrôler pour le PGZ18 et PGZX18 l'acceptation des culots maximaux PGZ18 et PGZX18 à une distance de broche minimale

ESSAI:

Il doit être possible d'introduire le calibre dans la douille jusqu'à ce que la surface V du calibre entre en contact avec le plan de référence de la douille et de le tourner d'au moins 50° en utilisant une force ne dépassant pas N (à l'étude). L'introduction peut être réalisée avec une seule position.

Proposal to amend datasheet

7006-163B-2